



Fagstudieordning **Kandidattilvalg i dansk som andetsprog**

2022

Justeret 2022 og 2023

**Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

Ikrafttræden: 1. september 2023

Indhold

Kapitel 1. Hjemmel	3
§ 1. Hjemmel.....	3
Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold	3
§ 2. Normering	3
§ 3. Tilhørsforhold	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold	3
§ 4. Læsning af tekster på fremmedsprog	3
§ 5. Stave- og formuleringsevne	3
§ 6. Normalsidedefinition.....	3
§ 7. Pensum	4
Kapitel 4. Fagelementer og studiemønstre	4
§ 8. Studiemønstre.....	4
§ 9. Enkeltstående kandidattilvalg	4
§ 10. Fagelementer	6
Sprogbeskrivelse og andetsprogstilegnelse	6
Kultur og sprog	7
Andetsprogpædagogik med praktik	8
Kapitel 5. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse	10
§ 11. Dispensation.....	10
§ 12. Ikrafttræden.....	10
§ 13. Godkendelse.....	10

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende tilknyttet fagelementer på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i denne fagstudieordning.

Kapitel 1. Hjemmel

§ 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 20 af 9. januar 2020 om universitetsuddannelser tilrettelagt på heltid (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 2271 af 1. december 2021 om eksamen og prøver ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen).

Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold

§ 2. Normering

Kandidattilvalg i dansk som andetsprog er del af en samlet 2-årig kandidatuddannelse, der er normeret til 120 ECTS, som omfatter tilvalg på i alt 30 ECTS samt et centralt fag på 90 ECTS.

§ 3. Tilhørsforhold

Kandidattilvalg i dansk som andetsprog hører under studienævnet ved Institut for Nordiske Studier og Sprogvidenskab og censorkorpset for dansk.

Kapitel 3. Studietekniske forhold

§ 4. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ud over det studerede sprog kan der indgå tekster på engelsk, norsk og svensk.

§ 5. Stave- og formuleringsevne

Den studerendes stave- og formuleringsevne indgår i helhedsbedømmelsen som beskrevet i den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 6.

Hvis der er et særligt fokus på stave- og formuleringsevne, vil det fremgå af det enkelte fagelement.

§ 6. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

Stk. 2. For bachelortilvalget/kandidattilvalget i dansk som andetsprog gælder desuden følgende omfangsbestemmelser:

Materiale, som indgår i opgaver

- Materiale, som ikke er produceret af eksaminanden:
 - Citater: 1 side = 1 normalside.
- Materiale, som er produceret af eksaminanden:
 - Tekst: 1 side = 1 normalside.
 - Lydoptagelser: 1 minut = 1 normalside.
 - Videoptagelser: 1 minut = 1 normalside.
 - Selvproduceret materiale, hvori der ikke indgår refleksioner eller ræsonnementer over tekstarbejdet (dvs. produkter i ikke-akademiske genrer), må ved skriftlige opgaver højst udgøre halvdelen af sidetallet.

Materiale, som indgår i opgivelser

- Materiale, som ikke er produceret af eksaminanden:
 - Lyrik: 1 lyrikside = 3 normalsider.
 - Drama: 1 side = 1 normalside.
 - Billeder, hvis disse opgives selvstændigt:
 - Malerier, kunstfotos o.l.: 1 billede = 20 normalsider.
 - Pressefotos, reklamer o.l.: 1 billede = 10 normalsider.
 - Videoptagelser: 1 minut = 1 normalside.
 - Lydoptagelser: 1 minut = 1 normalside.
 - Tekster, som gøres til genstand for indgående sproglig analyse: 1 normalside = 420 typeenheder.
 - Unormaliserede tekster fra før 1700: 1 normalside = 1400 typeenheder.
- Materiale, som er produceret af eksaminanden:
 - Sider i tekstantologier m.v.: 1 side = 1 normalside.
 - Redigering (den studerende opgiver ikke teksterne, der indgår i f.eks. en antologi, men har selv foretaget redigeringen): 10 sider redigeret tekst = 1 normalside.
 - Videoptagelser: 1 minut = 15 normalsider.
 - Lydoptagelser: 1 minut = 10 normalsider.
 - Sprogligt materiale (pjece, manualer, vejledninger m.v.): 1 side = 20 normalsider.

§ 7. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet: Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.

Kapitel 4. Fagelementer og studiemønstre

§ 8. Studiemønstre

Studiemønsteret i dansk som andetsprog består af to fagelementer, som den studerende frit vælger blandt følgende fagelementer: *Sprogbeskrivelse og andetsprogstilegnelse*, *kultur og sprog* og *andetsprogspædagogik med praktik*. Studerende, der har centralfag i dansk, har mulighed for at tage alle tre kurser på deres kandidatuddannelse ved at tage et af kurserne som del af centralfaget (som fagelementet *danskfagligt emne*), ligesom de har mulighed for at skrive speciale inden for dansk som andetsprog.

Stk. 2. Alle fagelementer kan også tages som enkeltstående tilvalg.

Stk. 3. Studerende, der har taget nogle af de tilsvarende fagelementer som BA-tilvalg, kan ikke tage dette studiemønster.

§ 9. Enkeltstående kandidattilvalg

Hvis man ikke ønsker at følge det udbudte studiemønster, kan man i stedet selv sammensætte sit kandidattilvalg ud fra de enkeltstående kandidattilvalg.

Stk. 2. Studerende, der har taget de tilsvarende fagelementer som BA-tilvalg eller på deres centralfag, må ikke tage dem som KA-tilvalg.

Stk. 3. I nedenstående tabel fremgår det, i hvilke semestre de enkelte fagelementer udbydes.

Fagelementer	Semester
Sprogbeskrivelse og andetsprogstilegnelse (15 ECTS)	Efterår
Kultur og sprog (15 ECTS)	Efterår
Andetsprogspædagogik med praktik (15 ECTS)	Forår

§ 10. Fagelementer

Sprogbeskrivelse og andetsprogstilegnelse

Analysis of Learner Language and Second Language Acquisition

15 ECTS

Aktivitetskode: HDFK13041E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af:</p> <ul style="list-style-type: none">• det danske sprogsystem med inddragelse af sprogtypologiske, strukturelle og sociolingvistiske begreber• forskelle mellem tale- og skriftsprog og implikationer for beskrivelsen af dansk skrevet eller talt som andet- eller fremmedsprog• udvalgte videnskabelige problemstillinger inden for andet- og fremmedsprogstilegnelse og flersprogethed• centrale videnskabelige diskussioner angående tilegnelse af andet- og fremmedsprog samt flersprogethed• terminologi knyttet til kursets emne. <p>Færdigheder i at:</p> <ul style="list-style-type: none">• analysere og forklare sproglige træk i dansk som andet- og fremmedsprog i tale og skrift• analysere sproglige data ud fra et tilegnelsesteoretisk perspektiv• identificere forskellige syn på sprog og tilegnelse i relevant fagligt og pædagogisk materiale• planlægge og udføre mindre, empiriske undersøgelser• anvende faglig terminologi præcist og relevant i sproglige analyser. <p>Kompetencer i at:</p> <ul style="list-style-type: none">• udvælge og anvende metoder til analyse af talt og skrevet dansk sprog produceret af flersprogede indlærere og sprogbrugere på selvstændig og systematisk vis• anvende sprogtypologisk og sociolingvistisk viden i det videre arbejde med at støtte tilegnelsen af dansk som andet- eller fremmedsprog hos flersprogede indlærere• på grundlag af tilegnelsesteori og -modeller at kunne vurdere indlæreres danske sprog• anvende tilegnelsesmodeller og -teorier i vurdering af undervisningsmaterialer.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden hjemmeopgave. Omfang: 16-20 normalsider. Der gives 10 dage til besvarelsen. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Materialet vægter 1/3 i den samlede bedømmelse. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Kultur og sprog
Culture and Language

15 ECTS

Aktivitetskode: HDFK13051E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• udvalgte centrale teorier om kultur og sprogbrug i lokal og global kontekst, herunder relationer mellem sproglige flertal og mindretal• udvalgte teorier om relationer mellem migration, sprog, identitet, magt, kultur, ideologi og undervisning• den historiske og forskningsmæssige udvikling inden for området interkulturel kommunikation• forestillinger om det nationale, herunder forestillinger om danskhed. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• analysere, forklare og diskutere relationer mellem sproglige flertal og mindretal i en dansk kontekst• anvende relevante metoder til at udforske og analysere sproglige og kulturelle problemstillinger inden for fagområdet dansk som andet- og fremmedsprog• planlægge og udføre mindre, empiriske undersøgelser. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• reflektere over sproglig og kulturel diversitet i faglige sammenhænge• bidrage med teoretisk funderede overvejelser i relation til sproglig og kulturel diversitet i faglige sammenhænge.• sparre med fremtidige kolleger i relation til flersprogede og flerkulturelle kontekster.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri hjemmeopgave. Omfang: 16-20 normalsider. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan aflægges individuelt eller som gruppeprøve (maks. 3 studerende) med individuel bedømmelse. Omfang ved 2 eksaminander: 24-30 normalsider, ved 3 eksaminander: 32-40 normalsider. Hvis flere studerende skriver sammen, skal hver enkelt deltagers bidrag være en afrundet helhed, der kan identificeres og bedømmes for sig. Deltagernes fællesbidrag må ikke overstige 50 %. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Fri hjemmeopgave. 21-25 normalsider jf. Særlige bestemmelser. Syge-/omprøvens omfang ved gruppeprøver er: 32-38 normalsider (2 studerende) eller 42-50 normalsider (3 studerende), jf. Særlige bestemmelser.</p>

Særlige bestemmelser	<p>Prøven består i en skriftlig belysning af en faglig problemstilling, udforsket på baggrund af empirisk materiale, fx optagelser af interviews, interaktioner, undervisningsmaterialer eller mediedata.</p> <p>Ved syge-/omprøven skal den frie hjemmeopgave rumme et selvstændigt afsnit af 4-5 normalsiders længde, hvori der gøres rede for og reflekteres over den litteratur, der fremgår af kursets semesterplan. De 4-5 normalsider indgår i det samlede omfangskrav.</p> <p>Afsnittet skal afleveres sammen med eksamensopgaven i ét samlet dokument. Afsnittet skal indeholde:</p> <ul style="list-style-type: none">• en beskrivelse og sammenfatning af væsentlige dele af den litteratur, som den studerende forventes at sætte sig ind i i tilknytning til undervisningen• refleksioner over de vigtigste problemstillinger, som denne litteratur beskæftiger sig med. <p>Ved gruppeprøver skal omfanget af det ekstra afsnit være på 6-8 normalsider (2 eksaminander) eller 8-10 normalsider (3 eksaminander).</p>
-----------------------------	---

Andetsprogs-pædagogik med praktik

Second Language Teaching with Internship

15 ECTS

Aktivitetskode: HDFK13061E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• undervisningsmetoder i læringsrum i et andetsprogs-perspektiv• fagdidaktiske og metodiske diskussioner i et historisk perspektiv• kendskab til fagterminologi inden for faget. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• analysere og diskutere sprog-pædagogisk materiale eller praksis på baggrund af relevante sprog-pædagogiske tilgange• analysere og diskutere design (format og indhold) i en given undervisnings- eller sprog-pædagogisk praksis• analysere og diskutere sprog-pædagogiske problemstillinger i forskellige undervisnings- og flersprogethedskontekster, fx gymnasier, førskole, grundskole, integrationsprogrammer m.v. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• observere, udvikle, afprøve og evaluere konkrete pædagogiske forløb inden for et sprog-pædagogisk område med relevans for andet- og flersprogethed• opstille og diskutere kriterier for vurdering af metoder, materialer og praksis inden for andet- og flersprogethedsområdet.
Undervisnings- og arbejdsformer	<p>Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende.</p> <p>Der indgår desuden praktik, som udføres på et sprogcenter eller i en anden undervisningskontekst, hvor der undervises i dansk som fremmed- og andet-sprog.</p>

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Portfolio.</p> <p>Omfang: 16-20 normalsider.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan aflægges individuelt eller som gruppeprøve (maks. 5 studerende) med individuel bedømmelse. Omfang ved 2 eksaminander: 24-30 normalsider, ved 3 eksaminander: 32-40 normalsider, ved 4 eksaminander: 40-50 normalsider, ved 5 eksaminander: 48-60 normalsider. Hvis flere studerende skriver sammen, skal hver enkelt deltagers bidrag være en afrundet helhed, der kan identificeres og bedømmes for sig. Deltagernes fællesbidrag må ikke overstige 50 %.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle.</p> <p>Syge-/omprøve: Portfolio, 21-25 normalsider jf. Særlige bestemmelser. Syge-/omprøvens omfang ved gruppeprøver er: 32-38 normalsider (2 studerende), 42-50 normalsider (3 studerende), 53-63 normalsider (4 studerende), 63-75 normalsider (5 studerende).</p>
Særlige bestemmelser	<p>Praktik: Praktikkens forløb, sted, omfang og design skal godkendes af underviser forud for praktikperioden, og det afsluttes med en rapport på 5-8 normalsider, som indgår i portfolioen. Ved gruppeprøve forøges praktikrapportens omfang med 50 % pr. ekstra eksaminand. Praktik + praktikrapport svarer til en arbejdsindsats på 5 ECTS, dvs. cirka 137 timer. Praktikperioden med tilknyttet vejledning har et omfang af godt 3 uger. Heri indgår som minimum observationer af andres undervisning, refleksioner over undervisningsmateriale og undervisningsmetoder samt kursistinddragelse. Det er en forudsætning for at aflægge prøve, at praktikforløbet er gennemført.</p> <p>Portfolio: I semestrets løb udarbejder hver studerende 3-4 bundne opgaver, som efter indarbejdelse af evt. feedback indgår i en portfolio. De bundne opgaver kan have karakter af skriftlige afleveringer, mundtlige oplæg, observationsrapport e.l., efter nærmere aftale med underviser. Der vil typisk blive stillet krav om, at mundtlige opgaver ledsages af et skriftligt produkt, fx i form af slides med noter.</p> <p>Der gives feedback på de bundne opgaver, der afleveres i løbet af semestret. Feedbacken kan bestå i individuel og/eller kollektiv feedback fra underviser og/eller de øvrige holddeltagere.</p> <p>Ved syge-/omprøven skal portfolioen, ud over ud over de bundne opgaver der indgår ved den ordinære prøve, rumme et selvstændigt afsnit af 4-5 normalsiders længde, hvori der gøres rede for og reflekteres over den litteratur, der fremgår af kursets semesterplan. Afsnittet skal afleveres sammen med eksamensopgaven i ét samlet dokument. Afsnittet skal indeholde:</p> <ul style="list-style-type: none">• en beskrivelse og sammenfatning af væsentlige dele af den litteratur, som den studerende forventes at sætte sig ind i i tilknytning til undervisningen• refleksioner over de vigtigste problemstillinger, som denne litteratur beskæftiger sig med. <p>Ved gruppeprøver skal omfanget af det ekstra afsnit være på 6-8 normalsider (2 eksaminander) eller 8-10 normalsider (3 eksaminander) eller 10-13 normalsider (4 eksaminander) eller 12-15 normalsider (5 eksaminander).</p>

Kapitel 5. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

§ 11. Dispensation

Studienævnet kan, efter ansøgning, dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af universitetet, såfremt der foreligger dokumenterede usædvanlige forhold.

§ 12. Ikrafttræden

Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2022 og gælder for studerende, der påbegynder tilvalg i dansk som andetsprog den 1. september 2022 eller senere.

§ 13. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet ved Institut for Nordiske Studier og Sprogvidenskab den 26. oktober 2021.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 7. januar 2022.

Studieordningen er justeret af Det Humanistiske Fakultet den 16. juni 2022.

Studieordningen er justeret af Det Humanistiske Fakultet den 20. december 2023.